

更新

RENEWAL

# 宗教改革纪念

## ——五个惟独的精神

张麟至（更新传道会董事） / 著

五百年前神兴起波澜壮阔的宗教改革运动，主要的意义是将神主权的恩典恢复在教会中。在过去，首度将神主权的恩典讲得最清楚的人，是五世纪初的圣奥古斯丁。难道宗改是复古吗？不，他们称之为教会改革，目的是要将教会带回到新约的理想。在过去五百年的历史轨迹里，我们看明一件事：**宗改走到哪里，那里就有复兴**。换句话说，哪里失去或偏离了宗改，复兴也就从那里消失了。教会是不是很久都不见复兴的影子了？那么要请问，教会今日距离宗改精神、距离神主权的恩典有多远了？

以下让我们用宗教改革的“五个惟独”（惟独恩典、惟独基督、惟独信心、惟独圣经、惟独神荣）来回顾五百年前宗改时所绽放的美丽花朵。

### 一、宗教改革的轨迹

#### 1. 惟独恩典：九十五条论纲 (1517年10月31日)

天主教走到路德的时代，已经全面地圣礼化了。路德面对这错误教义所带给神儿女的痛苦，因缘际会，他首先打击的乃是忏悔礼。

路德在《九十五条论纲》中的第37条大胆宣告说：“任何活着或死了的真基督徒，即使没有赎罪券，也都分享基督和教会的一切恩惠，这些恩惠是神所赐的。”路德看清了一件事：忏悔礼不是圣礼，而是神赐给人的悔改之恩惠。

而这等于是向当时最流行的“新潮流”（Via Moderna）神学宣战。按照“新潮流”神学的说法，自助者才得天助——你要先摆上最好的，先尽力而为，然后神才会恩待你。神绝不会雪中送炭，祂只会锦上添花。这不是圣经上所说的白白恩典。

在路德会的传统里，最能发挥

“惟独恩典”之真理的人，非400年后的潘霍华（Dietrich Bonhoeffer）莫属。以下他的一些话都出自于他在1937年出版的《追随基督——作门徒的代价》一书里：

“‘廉价的恩典’是教会的死敌。今天我们为昂贵的恩典而争战……”

‘廉价的恩典’传讲的是毋需悔改的赦免，无视教会纪律的洗礼，没有认罪的圣餐，毋需个人忏悔的宽宥。‘廉价的恩典’是不用付上作门徒代价的恩典，是没有十架的恩典，是没有永活又道成肉身之基督耶稣的恩典。

但‘昂贵的恩典’是那藏在地里的宝藏；人为要得着它，欢欢喜喜地去变卖他一切所有的。它是贵重的珍珠，商人愿意变卖他所有的财产去购买它。它是基督王权的治理，为了基

发行者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版/美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李力弥、李定武、徐立、时梅、张麟至、汤继理

美国总会 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org

台湾分会 811 高雄市楠梓区万昌街22巷16号10楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmj.org 邮政划拨: 13913941 户名: 财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、李定武、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

督的缘故，人愿意挖去叫他跌倒的眼睛。它是基督的呼召，门徒听见了就舍弃他的鱼网而跟随祂……”

“惟独恩典”是指惟独昂贵的恩典，而非廉价、假冒的恩典！

## 2. 惟独基督：海德堡辩论

(1518年4月26日)

“十架神学”一语在《海德堡辩论论纲》里出现两次（第21, 24点），日后在他的作品里鲜有出现，可是研究路德的学者认为此语是路德神学十分重要的观点。在1518年4月26日的聚会上，路德写出了28点，重点在批判当时流行之经院哲学里的“夸耀神学”。他说：

“不认识基督的人，就不明白神乃是隐藏在苦难之中……这种人喜好工作〔善工〕过于受苦，喜好荣耀过于十架，喜好能力过于软弱，喜好智慧过于愚昧；总括来说，就是喜好美善过于邪恶。这种人就是使徒所称的‘十字架的仇敌’（腓3: 18），因为他们恨恶十架及苦难，而喜好工作及其光荣。因此他们就称十架的良善为恶，而称工作的邪恶为善。正如我们已经说过的，只能在苦难和十架中找到神，所以跟随十架的人会说，十架是良善的，工作是邪恶的，因为透过十架，工作失去了宝座，而且老亚当——是特别靠工作建立起来的——也被钉死了。一个人不可能不被自己的善工吹捧胀大，除非他先受到苦难和邪恶的摧残而泄了气；此时他才知道自己是个无用之人，而他的善工也不是他的，乃是神的。”

当路德说十架时，他指的是钉十架的基督，只有祂是永远不朽的，也只有祂是良善、圣洁的。“惟独十架”就是“惟独基督”的意思。

## 3. 惟独信心：寺塔经历

(1519年1月)

路德在晚年曾提到他的“寺塔经历”（Tower Experience）：

“我因为明白了保罗的罗马书所散发出的独特香气而给迷住了，但在此之前，挡在我路上的……是第1章

〔17节〕里的一个词。我恨那个词，就是‘神的义’。我所受的教导……这公义是指神是公义的，并且祂因此而惩罚不义的罪人……

我不爱公义的神……因为祂惩罚罪人……我昼夜思想这个词，最后终于因着神的怜悯，我注意到了这段话的上下文……我开始明白，这节经文中的‘神的义’，乃是义人靠着信心（一项神的礼物）而生活的依据。我开始理解……神的义是借着福音而被显明出来的，它是一种被动的义；也就是说，慈悲的神以祂的义而称我们信的人为义……此时我一下子感受到我是完全地重生了，穿过开启的大门而进入了天堂……翻读了许多记忆中的经文，发现还有其他的词也有同类用法的意义……神的能力，乃是神让我们有能力的依据；神的智慧，乃是神让我们有智慧的依据……

后来我读奥古斯丁的〈精意与字句〉（"The Spirit and the Letter"）……发现他也是类似地解释‘神的义’……就是当神称我们为义时，祂为我们穿上祂的义。”

神的义是被动的、算给的、恩赐的、外加的，而非主动的、积德的、惩罚的、本质的。

## 4. 惟独圣经：沃木斯审判

(1521年4月18日)

1521年4月17日下午4点，路德进入国会。当时冠盖云集，皇帝、顾问、罗马教廷代表团、德意志七选侯、王公贵族……还有一堆他的作品。没有辩论，只问他：“你写了这些书吗？有些书你打算撤回吗？”他的回答是：“书都是我写的……”至于第二个问题，他说：“我求你给我更多的时间。”

4月18日较晚时，他被传唤了。他解释其书分三类：讲信仰与行为者，不撤回；攻击教皇制度者，不撤回；攻击个人者，也不撤回，因为他所批判的人都是护卫教皇制的。路德最后说：

“我不能将我的信仰臣服于教

皇或大会，因为他们显然已经犯错，且经常自相矛盾。我只折服于圣经的见证或清楚的理性，我只被我所引的经文所捆绑，我的良心也只受神的话所约束。我不能、也不会撤回任何东西，因为违背良心而行是危险且不对的。我无法另作他谋，这是我的立场，愿神帮助我。阿们。”

这一席话改变了近代历史，重写了教会的轨迹。

## 5. 惟独神荣：论意志的捆绑

(1525年12月)

此时伊拉斯莫（Desiderius Erasmus）与路德之间的论战，夹了进来。伊翁的攻击点在于他推崇意志的自由。到1525年底，路德出版《论意志的捆绑》，以为答辩。他引用奥古斯丁的名言：

“人的意志就像一头在〔神和撒但〕二者之间的野兽。假如神骑在其上，它就按神所意欲者而意欲与行为……假如撒但骑在其上，它就按撒但所意欲者而意欲与行为。它也没有能力选择由哪位骑士来骑，然而骑士会争斗，以便驾驭或管治它。”

诚然，神在基督里得胜了。谁是救恩的创始者？是人的自由意志，还是神的绝对主权？这问题太重要了。宗改也因此确立了惟独神荣的原则。

## 二、今日教会所面临的挑战

### 1. 新正统派

卡尔·巴特（Karl Barth）主张圣经不全是神的话，虽然它包含神的话，或说神可以借着圣经对我们说话。这种似是而非的论点，在21世纪福音派的教会里，早已挤进来了。这是新正统派的声音。

在宗教改革时，改教家们所争执的，乃是究竟谁说了算？“惟独圣经”的意义是：惟独圣经是权威；也就是说，在人世间的凡俗百事上，定夺一切的终极真理乃是圣经的启示。但曾几何时，这个在宗教改革时期好不容易固守的真理，已在近代的教会生活中被腐蚀了。

圣经是全然无谬误的神的话；这是我们信仰的基石，而非由我们去证明的道理。在信仰上有一句话很重要：“我们如此传，你们也如此信了。”（林前15:11下）

此外，巴特也认为自然界和恩典之间根本没有接触点，当然也否定了自然启示。

其实早在圣多马时代就有所谓的“两层楼论”：上层论及恩典，圣经说了算；而下层论及自然（受造界），理性说了算。这种说法无形之间把创造主从祂所造的天地请出去，把空间让给具有理性的人！

1984年在中国云南省澄江县发现的“生物大爆炸”，以及“宇宙背景探索者”所再度证实的宇宙大爆炸，都给创世记1章的记述做了美好的见证。圣经不是科学书籍，但是它之为神的启示，连科学家也不能不信服。

## 2. 救赎不足论

多年前我认识一对夫妇，他们向我见证他们如何借着祷告，在异象中看见他们今日的难处都归因于祖先曾对后辈下过咒诅，所以他们需要“传道人”特别为他们祷告，以除去那些咒诅。没多久，我打电话给他们原属教会的传道人，那位牧师跟我说，他们的信仰叫作“基督救赎不足论”；这话十分地传神。

在今日的灵恩运动里，有不少做法都抱持类似的看法：因为基督的救赎有所不足，所以需要在祂以外另辟属灵的资源，来解决人们的需要。

困扰不少教会的赶鬼作法，也是源于“基督救赎不足论”。那些提倡“释放”事工的人声称，一个人信了耶稣还不够，还需要赶鬼；其实这也是此论的另一种表现。

## 3. 保罗新观

“保罗新观”（NPP, New Perspectives on Paul）这个新奇的词汇可能比较少人听过，但是它已经在华人教会里登堂入室了。如果你翻阅2010年香港圣经公会出版的《和合本修订版》中的罗马书3:22, 26和加拉

太书3:22之经文注释，就会看到一些新奇的思想渗入了圣经。是什么新奇的思想呢？在那些注释里，译者刻意地告诉读者，“信耶稣基督”也可以翻译成“耶稣基督的信心”。换句话说，我们的称义不是借着当事人的信心，而是借着耶稣基督的信心，或说是借着耶稣基督的信实。这样的翻译根本就是在玩文字游戏。

在“保罗新观”学者对圣经的诠释下，“惟独信心”的原则荡然无存。他们除了运用一些所研究的拉比主义之外，也对“借着信耶稣基督”（through faith in Jesus Christ）（罗3:22）这样的词语玩起文字游戏。此处的“耶稣基督”在原文是以所有格出现的，而“信心”一词还有另一个意思，就是“信实”。所以“借着信耶稣基督”至少有三种可能：

- (1) 借着耶稣基督的信心(×)
- (2) 借着耶稣基督的信实(×)
- (3) 借着(人)相信耶稣基督(√)

前两种是“保罗新观”所发明的新译法。如此一来，称义就不是借着人的信心，而是借着基督的信心或信实；而“惟独信心”的原则也就被搓掉了。释经学最基本的原则——以经解经——也已经被“保罗新观”的学者们废掉了，而以拉比研究取代之。他们用其所认为的主后时代的拉比主义，重新诠释了新约的意义。

保罗在新约里头一次讲到因信称义的经文，是在使徒行传13:39：“你们靠摩西的律法在一切不得称义的事上信靠这人，就都得称义了。”有这样明确的经文，我实在不知他们要如何去做文章。事实上，你若以平常心去读罗马书3:21-5:11，“信心”或其动词频频出现，难道我们都要将它们硬解释为“耶稣的信心或信实”吗？罔顾上下文和经文类比，而用另一个外来的学问强解圣经，是所有异端的手法。因此，在这样的诠释下，“保罗新观”学者们会告诉你，保罗的关切不是个人的救恩，而是族群的和谐。“神的义”在“保罗新

观”里也被做了全新的定义，是和圣经律法主义有关，而不是个人罪得赦免之事。

“保罗新观”所谓的称义，乃是指与神立约子民不断地顺服律法，因而处在救恩的保护之下——但这还叫作“称义”吗？这不正是当年天主教一再坚持的信仰吗？闹了500年，“保罗新观”要把更正教会重新带回天主教的信仰里。

“保罗新观”从1960年代的瑞典路德会窝里反闹起，到今日的超级明星英国学者、主教、讲员赖特（N. T. Wright），它已经在福音派的教会安打上垒，并且不断跑垒，频频得分。赖特和其他的“保罗新观”学者不同：(1)他是主教，成功地把这教义带入教会内，不再只是神学学术讨论之议题；(2)他是讲员，又频频出书，把这信念强力地播散出去，他的著作等身，充斥市场；(3)更致命的是，大家把他列为福音派，因为他也讲圣经无误、圣经神迹、耶稣复活，于是就失去了对他的戒心；(4)他的表达极其猛烈，并非只是提供另一选项，而是直接告诉读者听众，“保罗新观”是唯一真理，奥古斯丁错了，路德错了，整个更正教错了，福音派通通错了，都要改听他的、跟他走——如同一种教义洗脑，这是最致命的。

## 总结：我们都是属灵的乞丐

“保罗新观”正在福音派教会界上演一出惊心动魄的《木马屠城记》，你警觉到了吗？今日教会界又再度面临“惟独信心”之生死决战！

在路德临终时，人们在他的口袋里发现了一张便笺，他在上面写着：“这是真实的，我们〔在神面前〕都是乞丐。”

惟有像路德这样自视为属灵乞丐的人，才会坚守五个“惟独”到底。

**当教会回到宗教改革，复兴就会回到教会。**



# 让我们得人去！

杰克·海斯 (Jack Hyles) / 著

**编者注：**海斯牧师是一位名符其实的“得人渔夫”，他关心人的灵魂，每天清晨为人的灵魂祷告。他以行动证实他的心志，善用每一分、每一秒，去为主得人。他随时随地利用机会传福音，因此神就赐他机智，能在不同的场合说适当的话。以下是他传福音的两则见证。

## 一、当机勿让

传福音，需要的不仅是立志与热忱，也需要智慧和办法。向不同人传福音，需要找到不同的切入点，引出对方感兴趣、会注意的话题，然后再巧妙地向对方传达出救恩的道理，并带领他们跨出信心的一步，心悦诚服地归在主的名下。诚愿每一位弟兄姐妹能立定传福音的心志，并以神的话语装备、提升自己，一起为主打一场福音的胜仗！

有时当我在清晨醒来的时候，我会对主说：“主啊！今天求你让我向每个与我说过话的人传福音。”事实上，我真该天天都这样做，很惭愧我并没有。

曾经，我有机会到远方的一个城市去布道。那阵子我实在是累得厉害，但就在这么疲倦的时候，我反倒失眠起来。我想既然睡不着，还不如起床祷告吧！于是我跪在旅馆的床旁，对主说：“主啊！我今天要向每个与我说过话的人传福音。”

当我仍跪在床前祷告的时候，突然听到有人在门外敲门。我心想，有谁会三更半夜来找我呢？我把门开了一条缝（因我还穿着睡衣），原来是旅馆里清理房间的女佣。她颇带歉意地说：“哦，对不起！我只是要看你是否仍住在这儿。”

原来旅馆在每个客房门口都挂着一个牌子，牌子的一面写着“请勿打扰”，另一面则是请旅馆立即派人来清扫房间。我把卡片挂错了一面，因此她就准备来清理房间了。

她问：“你是否仍住在这儿？”

我回答说：“是的，但不会太久。”

她又问道：“还得多久呢？”

“哦！总还有好几年吧！不过也不会长了。”

“你说什么？你还要在这旅馆住上几年？”

“没错，但不会太久，几年后我就会离开了。”

当我正在与她谈话的时候，我一面顺手从旁边的椅背上拉过自己的上衣和西装裤，套在睡衣之上。然后我

对她说：“你在这儿的日子也不会久的。”

“先生，我可不知道你在讲什么。”

“没有人能永远活在这世上，也许这正是神的旨意，让我把门上的牌子给挂反了，好叫我有机会告诉你，如何预备好到我将要到的地方去。”就在这家旅馆的走道上，这位女佣跪在漆黑的清晨里，接受主耶稣为她个人的救主。

当她离去之后，我仍没有忘记自己向神所立下的诺言，决心向每个遇到的人传讲福音。天亮之后，我想起自己有一些衣服要送出去洗，于是就拨了个电话给旅馆的柜台，请他们派人上来取衣服。

洗衣房的人来了，他问我：“你有衣服要洗吗？”

我说：“是的，4件衬衫。”

他接过衬衫之后，就准备转身离开。这时我突然想起自己向神所许的诺言，因此又急忙把他叫住：“别忘了，要把这些衬衫洗得像雪一样白。”

“像雪一样白？那我想是办不到的。”

“我倒知道一件东西，能被洗得那么白。”

“是什么东西呢？”

“你的罪。”我翻到以赛亚书1:18，与他一同读，不久之后，他就得救了。

那天早晨，我赶着去聚会，在街上我拦了一部计程车。司机打开车门，说：“早啊！”

我问道：“你认得路吗？”

“那全要看你上哪儿去了。”

“我往天堂去，你知道怎么去吗？”就在前往教堂的路上，这位计程车司机也接受了主。

于是我恳求主，在那天能赐我一个真正难忘的传福音经历。当天聚会结束之后，我一人坐在旅馆的大厅里看报纸，离我不远处，正坐着一位神父。我走了过去，在他身旁坐下，对他说：“先生，我看得出来你是位神父，我能不能请教您一个问题？”

“当然可以，你问吧！”

“你能不能告诉我如何上天堂？”

他抬起头来，望着我说：“哦！这不是都记在圣经上吗？”

“我知道，但这条路究竟该怎么走呢？”

他咿咿唔唔了一阵，最后说：“这样吧！等我回去查一查，再写信告诉你。”

我说：“神父，那么你一定不知道怎么上天堂。”

他说：“我……我……”

我说：“我能不能再请教你一个问题？我知道那条路，我能不能把它指给你看？”就在旅馆的大厅里，我带领了一位神父认识主。

让我们今天就下定决心，向每一位我们所遇见的人传福音吧！送报员、加油站的服务员、超市的员工、餐厅的老板及服务生、医生、你的同学，还有办公室里的朋友，许多罪人都在等待着这个大好的信息呢！

## 二、电梯奇遇记

或许你心中有个疑问，为什么这许多奇妙的经历都发生在海斯牧师身上呢？但是，你曾否想到，这些奇妙的经历同样也可以成为你我的经历，只要我们的心是迫切地关心着人的灵魂。耶稣曾应许彼得，他将得人如得鱼一样，你是否愿意为神得些人呢？神同样会为我们预备各种机会，让我们立下心愿，从今天开始多去为主得人。

曾经有一次我下榻在肯塔基州一家汽车旅馆里，那家旅馆约有六、七层楼，我是住在次于顶楼的一个房间里。当我乘坐电梯时，我已察觉到电梯有些异样，我必须按两次电钮，电梯才能开动，走到一半又似乎要停的样子。总之，这是一部有毛病的电梯，我对这电梯总觉得异常的害怕，但所幸我终于走出了电梯，也就把这件事忘了。

那天晚上我要出去讲道，于是我提了我的公事包出门（我将圣经放在公事包内，所以没人知道我是牧师）。走进了那部有毛病的电梯，正好有一位打扮入时年纪约十八、九岁的女孩也在电梯中。当电梯降到两层楼中间时，忽然停住，但电梯里有一部电话可以用来叫人修理。当时电梯里就只有我一个四十多岁的男人和那一个妙龄女孩。她看了我一眼，似乎是说：“希望你是一个好人。”

我也回看了她一眼并说道：“你知道这是怎么回事吗？”

“什么？”

“这是原先计划好的。”

“计划好的？！”

“是的，这是有一位在上头的计划好的。”

“是谁？！”

“是主耶稣基督计划好的。我想祂要告诉你一个奇妙的故事。对了，我该介绍一下自己，我是一名浸信会的牧师，我有一个女儿比你还大，另有两个女儿和你年龄相仿。我不会找你麻烦的，但我确信这是耶稣基督已计划好要发生的事。既然我们被困在电梯中，就让我告诉你这奇妙的故事吧！也许你曾听过，也许你根本没有听过。若你今天离开世界，你知道你能进入天堂吗？”

她说：“不，我不知道。”

我说：“我保证不伤害你，我只是要把这世上最奇妙的故事告诉你。”

于是我告诉她关于耶稣基督的故事，我带她走上了那古老的“罗马路”。在电梯中，我们都跪下了，她接受了耶稣基督为她的救主，就在她接受救主后的一分钟内，电梯也修好了，我们都平安地抵达了楼下的大厅。

这事使我想起了另一件事。有一回我在密西西比州的一个城讲道，当时住在一家旅馆的第12层楼上，旅馆中的电梯管理员是个十分友善的黑人。有一次我问他：“你愿意乘坐一部你从未乘过的巨大电梯吗？”

“什么？！”

“你愿意乘坐一部巨大的电梯吗？”

“在哪里呢？”

我告诉他那大喜的日子，耶稣基督要在神的号筒吹响、天使长的声音之中驾云降临，所有在基督里死了的人都要复活，在基督里活着的人也要被接升天，与主耶稣在空中相遇。我说：“有一天我要乘着这电梯，从地球直达耶稣基督的面前。”

他说：“你真让我害怕了一阵子。”

我说：“我不想再吓你了，你已经预备好乘这电梯了吗？”

“没有。”

“你愿不愿意开始准备呢？”

“愿意。”

这一次他故意将电梯停在两层楼之间。我们俩一起跪下，我把手臂搭在他肩上，另一只手放在他手中，我们一起祷告，他接受了耶稣为他的救主，并且预备好了乘坐那巨大的电梯。

你想想，这是何等奇妙的事呢？神借着各样的方法让我们有机会领人归主。神不仅将这样的机会赐给我，你若有一颗关心别人灵魂的挚诚之心，就会把握神给你的任何机会了。让我们无论何时何地总为主得些人！

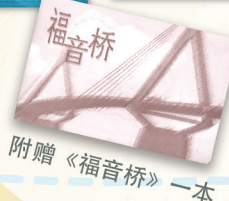
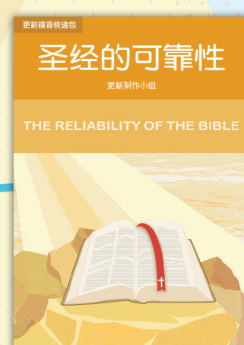
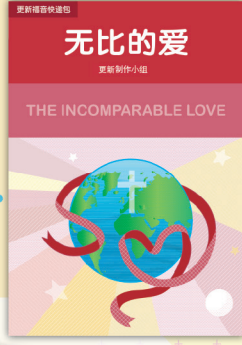
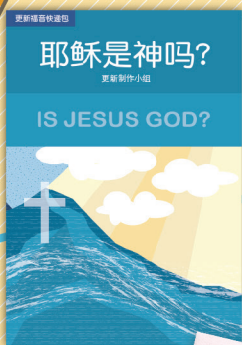
（编者注：更多海斯牧师的见证，请见《佳美脚踪》）



# 福音快递 无往不利

## 一包在手 传福音 丰富便利！

“福音快递包”含有以下精美书册，回答了有关基督信仰的各类问题，适合分册或整包赠送给慕道友，是教会福音和关怀事工必备的资源。



附赠《福音桥》一本

定价 每包美金 **\$14**

任何时间 购买**5包**以上 **8折** 邮费另计



### 生命因阅读而精采，因分享而丰富！

## 更新读书会讲座

# 《浩劫前夕——苦难的透视》

受苦是人类一直存在的共同问题。本书作者葛培理牧师 (Billy Graham)，曾被誉有史以来最伟大的福音布道家之一，他以深邃的洞见探讨了圣经对苦难的解释和教导，以及我们应采取的态度。对于有心扶持身心受伤者的人，这更是一本装备自己的好书。



- ▶ 日期 / 时间: **11/06/2022** 周日晚上 **7:00—8:30** (美东时间)
- ▶ 讲员: **麦小莹姐妹** (更新传道会编辑部同工, 教会关怀事工辅导)
- ▶ 讲座 Zoom Meeting ID : **935 806 1113**  
Zoom 密码: **123456**

▶ 请扫描二维码, 可试读与购买本书

❖ 即日起至12/31/2022, 本书纸版特价**8折**, 邮费另计。



### [特别报导——北美更新总部换新办公室]

时间过得真快，才一转眼，目前更新总部落在新泽西州 Milltown 小镇上的办公室，已经让我们使用了整



新办公室街景



同工参观新办公室



更新看板



内部开工整修

整36年，如今因着同工人数的增加，愈发不敷使用，我们非常需要一间大一点的办公室！

说来话长，这间由小小二室两厅的独栋小屋所改成的办公室，面积不到900平方尺，却是立大功的小兵！

多年前，同工在李定武牧师的带领下，把阁楼打通，变成高个儿就直不起腰来的大统仓，给低头苦干的编辑同工使用。又把屋前的小阳台封起来，整理成一间行政主管的办公室。同时也把侧门那里的小阳台封上，变成发行室，而车库和地下室就成了我们的书库。如此我们就多增加了几百平方尺的使用空间。

在这间不起眼的小屋里，36年来，我们出版了200多本各类的属灵书籍，做过门徒训练的师资培训，也不时在此开设更新学院的课程（当报名人数不多时），还出版了两本特能帮助信徒读经的《新国际版研读本圣经》和《寻道本圣经》——后来由于又有新的考古资料发现，编辑同工又锲而不舍地将《新国际版研读本圣经》重新编排成《更新版研读本圣经》。在华人基督教出版界中有这种傻劲，会将这类助读本圣经重新编排改进的，大概不会太多！如今面对着经过第4次工业革命所带来的新科技时代，更新也慢慢地步入电子书的新时代。30年来，所有更新关于神国的大小决策和各类林林总总的事都发生在这栋小屋里！如果小屋的四壁会说话，它们可有好多故事可以述说呢。

在疫情开始之前，每天中午我们十几位同工挤在两张折叠式的饭桌前，一面吃自己带来的便当，一面谈天说地，加上每个月一次的同工祷告会也在此餐桌上进行，那都是我们最快乐的时刻！虽说如此，我们还是非常需要一间大一点的办公室。

感谢神，今年6月让我们在同一条街上，看到一栋面积将近2000平方尺的住宅。地点适中，对我们来自南北各方的同工上班倒是很方便。但有点让我们伤心的，是我们看中的这个新办公室比我们目前的还要老3年（建于1957年）！如今我们要积极进行的，就是把这个“老太太”变年轻一点，好让更新同工日后能快快乐乐地去她那里上班。

感谢主，编辑同工麦小莹的先生是新州出名的建筑师，他二话不说，负起给老太太整容换装的工作，请大家为此祷告。目前装修材料价钱上涨，工人不易找，

也求神赐我们好机会，能很顺利地拿到市政府的免税许可。目前北美更新董事会决议，订11月12日举行献办公室礼，细节容日后通知。欢迎大家到时候赴会同庆，也欢迎平日抽空来看我们。若您对更新办公室计划有负担，请上更新网站奉献网页：

<https://crmnj.org/offering-support/>

愿这个新屋修成后，能大大被神使用！

### [宣教事工]

疫情在东南亚的猖獗，带给游客许多的不便，同时也造成许多国家经济萧条，泰国、缅甸亦不能免。但感谢神的全权，祂并不受疫情的限制，也感谢泰国克伦族的更新同工巴威的服事，即使妻子在病中，仍不辞劳苦，上山下乡，前往各村庄勉励、坚固信徒，举办儿童读经营、为年初新受洗的信徒办《丰盛生命》培训，不久前亦安排了更新支持的户理同工前往山区从事公卫教育和福音布道。此外，专为栽培少数民族资优中学生进清迈大学或其他高等学府的清迈学生中心，亦蒙神保守，周末不时有义工帮忙教授中英文班，愿神报答他们。让我们更感谢主的是，透过更新同工李力弥长老多年的努力，在缅甸开始门徒培育课程，目前在试用缅甸文《丰盛生命》教材当中。大家都知道缅甸不但有疫情的困扰，军政府的作为也让百姓生活艰难，然而我们看到使徒行传28:31的再现：“放胆传讲神国的道，将主耶稣基督的事教导人，并没有人禁止。”请继续为这些外人看来不起眼的神国事工祷告，愿一切的荣耀归于神！

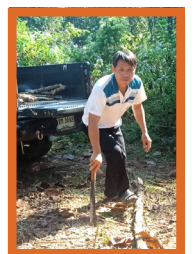


宣教士薇薇在清迈学生中心教英文

### ◆巴威简介

巴威过去一直都是带职服事，直到疫情发生才开始全职。他服事主的心志坚定，常在不同的山头村寨传福音、建立门徒，今年泰国开放，很多年轻人下山工作，所以3个月前更新在山下租房开始一个布道，目前有二十多人聚会。

巴威是克伦族，过去因为在台湾当外劳，后来晋升为外劳翻译，可以说简单的中文。目前在用泰文版《丰盛生命》带门徒。



巴威在布道前清理场地

更新

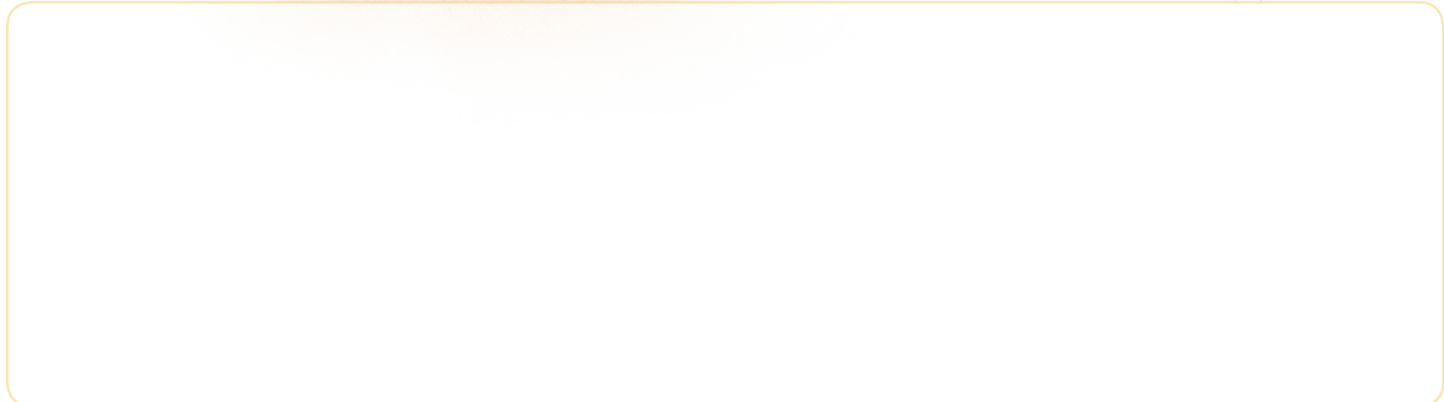
更新传道会 *Christian Renewal Ministries*  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850  
E-mail: info@crmnj.org https://crmnj.org

RENEWAL  
第四十八卷第八期 2022年十月 月刊

NON-PROFIT ORG.  
U. S. POSTAGE  
**PAID**  
New Brunswick, N. J.  
Permit No. 16149



欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知



一本专为年轻人而写，新颖又深入的门训与辅导好书

# 如何帮助年轻的下一代 以福音为中心而生活？



- ◆ 身份认同 ◆ 人生曲折 ◆ 归属群体
- ◆ 对抗罪恶 ◆ 操练敬虔 ◆ 心智成长
- ◆ 时间分配 ◆ 人际关系

繁体版

定价

美金 15 元，特价 85 折

电子书 美金 8.99 元

更新书籍在 Amazon.com 也有出售

特价至 2022 年 10 月底截止 邮费另计

